

THE
ΟΙ WORLDS
ΚΟΣΜΟΙ OF
ΤΗΣ CYPRUS
ΚΥΠΡΟΥ

ΟΙ ΚΟΣΜΟΙ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

Ο κατάλογος αυτός συνοδεύει την παρουσίαση των έργων Κυπρίων καλλιτεχνών στο Συνεδριακό Κέντρο Φιλοξενία, η οποία διοργανώθηκε από την Κυπριακή Προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2026 και το Υφυπουργείο Πολιτισμού, στο πλαίσιο του Πολιτιστικού Προγράμματος της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2026.

THE WORLDS OF CYPRUS

This catalogue accompanies the presentation of Cypriot artworks at Filoxenia Conference Centre, organised by the Cyprus Presidency of the Council of the European Union 2026 and the Deputy Ministry of Culture, as part of the Cultural Programme of the Cyprus Presidency of the Council of the European Union 2026.

Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, έκδοση ή μετάδοση οποιουδήποτε μέρους του καταλόγου, με οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένης της εκτύπωσης, της οπτικογράφησης και κάθε άλλου συστήματος αποθήκευσης και ανάκτησης πληροφοριών, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη άδεια του Υφυπουργείου Πολιτισμού. Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων διατηρούνται από τους συγγραφείς και των εικόνων από τους δημιουργούς τους.

All rights reserved. No part of this catalogue may be reproduced, published, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including printing, recording, or any other information storage and retrieval system, without prior permission in writing from the Deputy Ministry of Culture. Copyright in the texts remains with the authors, and copyright in the images with their respective creators.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ CONTENTS

*Πατήστε στα περιεχόμενα για να πλοηγηθείτε
στις σελίδες του καταλόγου*

*Click the table of contents
to navigate the catalogue pages*

4	ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ INTRODUCTORY NOTE
7	ΑΙΘΟΥΣΑ ΕΛΙΑ ELIA HALL
28	ΑΙΘΟΥΣΑ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ AMMOCHOSTOS HALL
38	ΑΙΘΟΥΣΑ ΜΟΡΦΟΥ MORPHOU HALL
50	ΑΙΘΟΥΣΑ ΚΕΡΥΝΕΙΑ KYRENIA HALL
74	ΑΙΘΟΥΣΑ ΧΑΛΚΟΣ HALKOS HALL
85	ΑΙΘΟΥΣΑ B12 ROOM B12
91	ΑΙΘΟΥΣΑ B13 ROOM B13
96	ΑΙΘΟΥΣΑ B11.1 ROOM B11.1
104	ΑΙΘΟΥΣΑ B11.2 ROOM B11.2
111	ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΕΡΓΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ INSTALLATION VIEWS

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Δρ Χριστίνα Λάμπρου

Η εκθεσιακή παρουσίαση «Οι Κόσμοι της Κύπρου» παρουσιάζεται στους κοινόχρηστους και στους γραφειακούς χώρους του Συνεδριακού Κέντρου Φιλοξενία στο πλαίσιο της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ 2026. Έργα προερχόμενα από διαφορετικές χρονικές περιόδους, καλλιτεχνικά πλαίσια και ενδιαφέροντα, ομαδοποιούνται σε θεματικές συνθέσεις και εστιάζουν σε διάφορες όψεις από τους πολλαπλούς «κόσμους της Κύπρου». Οι συνθέσεις προσκαλούν σε ένα παιχνίδι συνειρμών, συναισθημάτων και πολλαπλών αναγνώσεων και δημιουργούν στο σύνολό τους μια πολυφωνική οπτική αφήγηση. Μέσα από χρονολογικές και υφολογικές αντιπαραβολές, δημιουργούνται νέες αναγνωστικές διαδρομές: έργα των αρχών του εικοστού αιώνα συνομιλούν με μεταγενέστερες και σύγχρονες πρακτικές, καταρρίπτοντας την ιστορική γραμμικότητα και φωτίζοντας βαθύτερες συγγένειες ή εντάσεις.

Μέσα από την επιμελητική προσέγγιση αναδεικνύονται πολλαπλά στρώματα καταγραφής του τοπίου, των σωμάτων, των ανθρώπινων σχέσεων και των κοινωνικών και ιστορικών επιδράσεων που διαμόρφωσαν την καλλιτεχνική παραγωγή στον τόπο. Στη μεγάλη σύνθεση που παρουσιάζεται στην Αίθουσα Ελιά, μπορεί κανείς να δει κάποιες από τις πρώτες ζωγραφικές απεικονίσεις της ζωής στην Κύπρο από ντόπιους καλλιτέχνες. Στο κέντρο της σύνθεσης βρίσκονται τρία σχέδια του Αδαμάντιου Διαμαντή (1900–1994) από την πολυάριθμη και πολυετή του καταγραφή σκηνών από την κυπριακή ύπαιθρο, τα οποία αποτέλεσαν αργότερα τη βάση για σύνθεση του έργου «Ο Κόσμος της Κύπρου» (1967–1972). Στον τίτλο αυτού του μνημειακού έργου αναφέρεται ο τίτλος της έκθεσης στο Συνεδριακό Κέντρο Φιλοξενία. Ωστόσο, με τη χρήση του πληθυντικού επισημαίνεται η καθοριστική σημασία της πολλαπλότητας και της αλληλεπίδρασης.

Σε κάθε σύνθεση, τα έργα είναι τοποθετημένα με τρόπο που να συνομιλούν μεταξύ τους και να συναντιούνται με την υποκειμενικότητα του βλέμματος του/της κάθε θεατή, δημιουργώντας μια ανοιχτή σύνθεση από μνήμες, κοινωνικές μετατοπίσεις, πολιτικές εντάσεις και καλλιτεχνικές αναζητήσεις. Αντικατοπτρίζοντας τη σημασία της σχέσης του μέρους με το όλο, το κάθε έργο διατηρεί τη δική του ιδιαιτερότητα, αλλά συναντά και συνδιαλέγεται με τα υπόλοιπα.

INTRODUCTORY NOTE

Dr Christina Lambrou

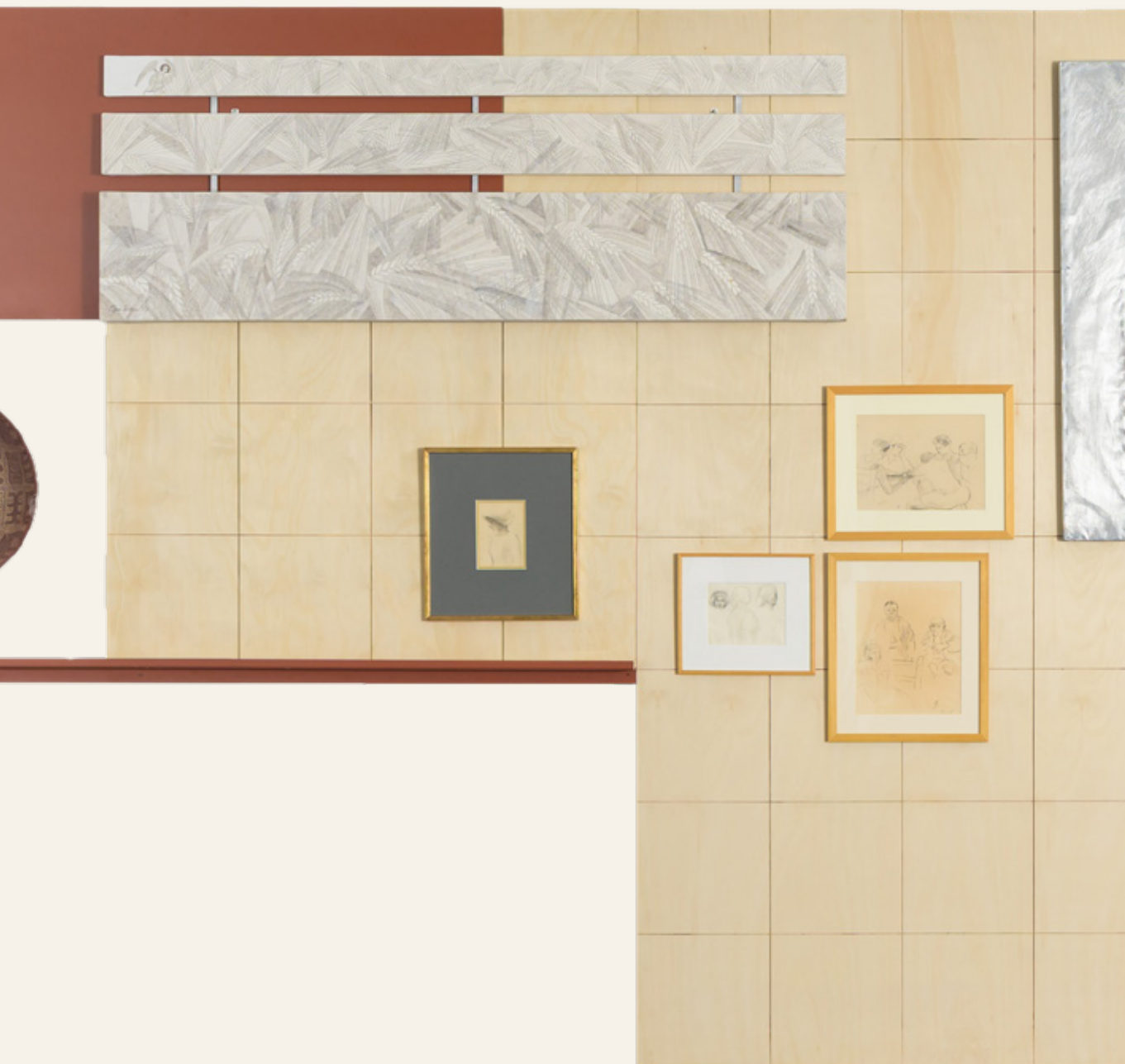
The artwork presentation titled “The Worlds of Cyprus” is presented in the common and office areas of the Filoxenia Conference Centre during the Cyprus Presidency of the Council of the European Union 2026. Works from different time periods, artistic contexts, and stylistic interests are grouped thematically to reflect the multidimensional “worlds of Cyprus”. These arrangements create a polyphonic visual narrative that invites a play of associations, emotions, and multiple readings. Chronological and stylistic juxtapositions allow for new interpretive paths to emerge: works from the early twentieth century converse with later and contemporary practices, unsettling historical linearity and revealing deeper affinities or tensions.

The curatorial approach brings to the fore multiple layers of recording the landscape, bodies, human relationships, and the social and historical forces that shaped artistic production on the island. The large composition in Elia Hall features some of the earliest representations of life in Cyprus by local artists. At the centre of the composition are three drawings by Adamantios Diamantis (1900–1994) from his extensive and long-term documentation of scenes from the Cypriot countryside, which later formed the basis for his work “The World of Cyprus” (1967–1972). The title of the exhibition at the Filoxenia Conference Centre references this monumental work. However, the use of the plural emphasises multiplicity and interaction.

In each composition, the works are placed so as to converse with one another and to meet the subjectivity of each viewer’s gaze, creating an open composition of memories, social shifts, political tensions, and artistic quests. Reflecting the importance of the relationship between the part and the whole, each work maintains its distinctiveness while meeting and dialoguing with the others.

THE
OΙ WORLDS
ΚΟΣΜΟΙ OF
ΤΗΣ CYPRUS
ΚΥΠΡΟΥ









ΑΙΘΟΥΣΑ ΕΛΙΑ

Η σύνθεση αναπτύσσεται γύρω από το θέμα της γης και της γεωργίας που κυριάρχησε στις απεικονίσεις της Κύπρου από ντόπιους καλλιτέχνες τον εικοστό αιώνα. Τα έργα δημιουργούν μια συνεχόμενη παλινδρομική κίνηση με αναφορές στην απεικόνιση της γης σε διάφορες χρονικές στιγμές: Στο κέντρο είναι σχέδια που απεικονίζουν στιγμές από τη ζωή στην ύπαιθρο όπως την κατέγραψαν στις αρχές του εικοστού αιώνα ο Τηλέμαχος Κάνθος (1910–1993) και ο Αδαμάντιος Διαμαντής (1900–1994). Τα σχέδια αυτά πλαισιώνονται από μεταγενέστερα έργα όπως το *Μετουσίωση II* (2007) της Έλενας Κούμα, το *Λευκός Άγιος* (1987) του Άγγελου Μακρίδη ή το *Μπαζίλ* (1981) του Πάρη Μεταξά, τα οποία συλλογίζονται πάνω στη σχέση ανθρώπου και περιβάλλοντος, με έντονη τάση προς πνευματικές και αισθητικές αναζητήσεις. Τα κεραμικά έργα στα αριστερά και δεξιά, *Άτιτλο* (2003) του Βαλεντίνου Χαραλάμπους (1929–) και *Οι Πρωτόγονοι Παρατηρητές* (2012) του Κυριάκου Καλλή (1960–) προβάλλουν τη μεταποίηση της γης, του χώματος και του τοπίου σε αγγεία και μορφές. Η *Σύνθεση* (1967) του Στέλιου Βότση (1929–2012) από τη σειρά έργων που παρουσιάστηκαν στην πρώτη συμμετοχή της Κύπρου στη Μπιενάλε Βενετίας το 1968, υπαινίσσεται μια στρωματογραφία και εισάγει το λεξιλόγιο της αφαίρεσης, ενώ το έργο του Γλαύκου Κουμίδα (1950–) *Η Ανάλωση της Πεδιάδας* (1984) σχολιάζει την υπερεκμετάλλευση του αγροτικού τοπίου και τη μετατόπιση της σχέσης μας με τη γη.

ELIA HALL

The composition develops around the theme of land and agriculture, which dominated local artists' representations of Cyprus throughout the twentieth century. The works sustain a palindromic motion between depictions of the land at different moments in time. At the centre are drawings showing snapshots of rural life as recorded in the early twentieth century by Telemachos Kanthos (1910–1993) and Adamantios Diamantis (1900–1994). These drawings are framed by later works such as *Transubstantiation II* (2007) by Elena Kouma, *White Saint* (1987) by Angelos Makrides, and *Basil* (1981) by Paris Metaxas, which reflect on the relationship between humans and the environment and exhibit a strong inclination toward spiritual and aesthetic exploration.

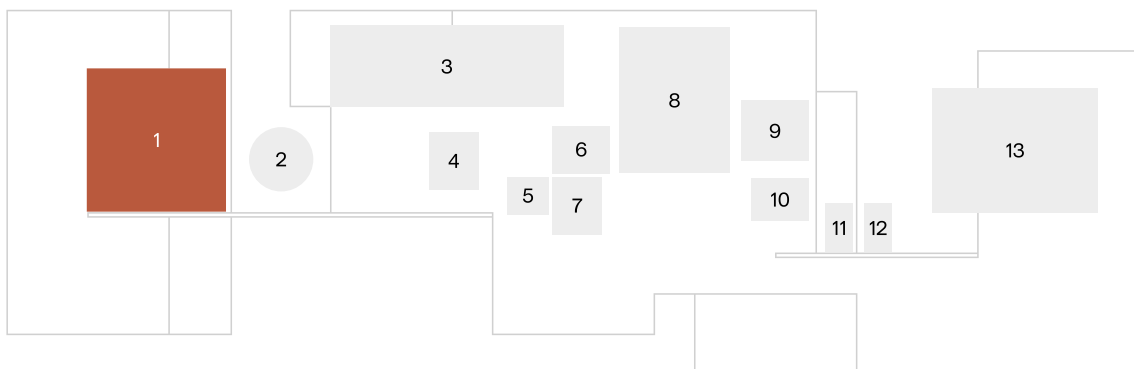
The ceramic works on the left and right, *Untitled* (2003) by Valentinos Charalambous (1929–) and *The Primitive Observers* (2012) by Kyriakos Kallis (1960–), explore the transformation of land, soil, and landscape into vessels and sculptural forms. *Composition* (1967) by Stelios Votsis (1929–2012), from the series of works presented at Cyprus's inaugural participation in the Venice Biennale in 1968, alludes to geological strata and introduces the vocabulary of abstraction, while the work *The Abuse of the Plain* (1984) by Glafkos Koumides (1950–) comments on the overexploitation of the agricultural landscape and the shift in our relationship with the land.



Γλαύκος Κουμίδης
Η Ανάλωση της Πεδιάδας, 1984
 Ακρυλικό
 110 x 110 εκ
 Κρατική Συλλογή Κυπριακής
 Σύγχρονης Τέχνης

Glafkos Koumides
The Abuse of the Plain, 1984
 Acrylic
 110 x 110 cm
 State Collection
 of Contemporary Cypriot Art

1

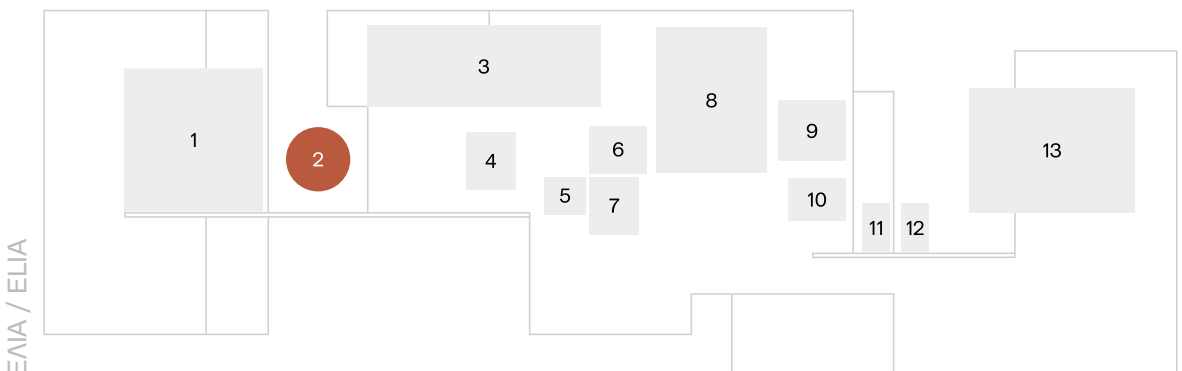




Βαλεντίνος Χαραλάμπος
Αιτλο, 2003
 Πηλός
 45 εκ
 Κρατική Συλλογή Κυπριακής
 Σύγχρονης Τέχνης

Valentinos Charalambous
Untitled, 2003
 Ceramic
 45 cm
 State Collection
 of Contemporary Cypriot Art

2



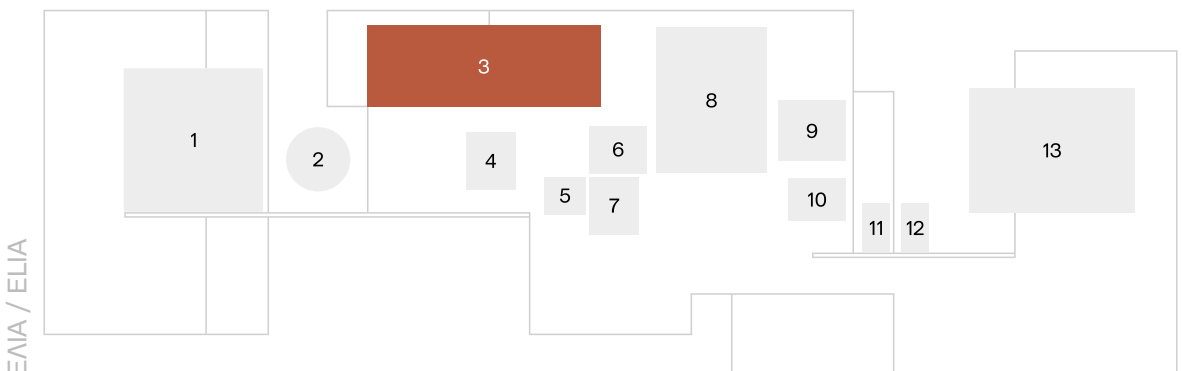
ΕΛΙΑ / ELIA



Έλενα Κούμα
Μετουσίωση II, 2007
 Μεικτά υλικά
 170 x 61 εκ
 Κρατική Συλλογή Κυπριακής
 Σύγχρονης Τέχνης

Elena Kouma
Transubstantiation II, 2007
 Mixed media
 170 x 61 cm
 State Collection
 of Contemporary Cypriot Art

3



ΕΛΙΑ / ELIA

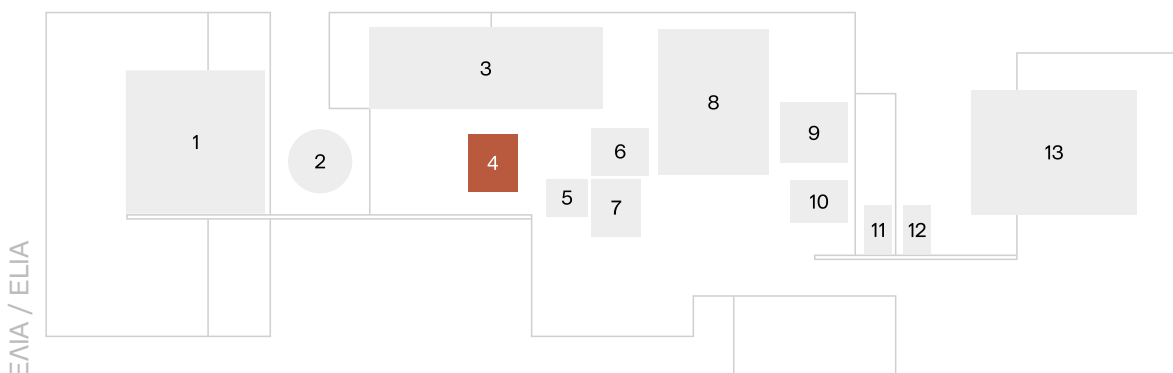




Αδαμάντιος Διαμαντής
Κεφάλι Κοριτσιού, 1929
Μολύβι
36 x 40 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Adamantios Diamantis
Girl's Head, 1929
Pencil
36 x 40 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

4



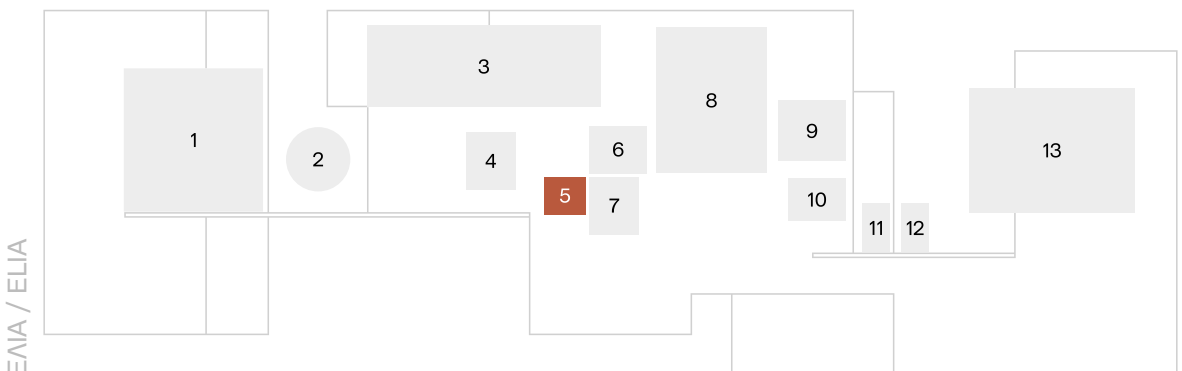
ΕΝΑ / ELIA



Αδαμάντιος Διαμαντής
Τρία Κεφάλια, 1929
Μολύβι
32 x 28 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Adamantios Diamantis
Three Heads, 1929
Pencil
32 x 28 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

5



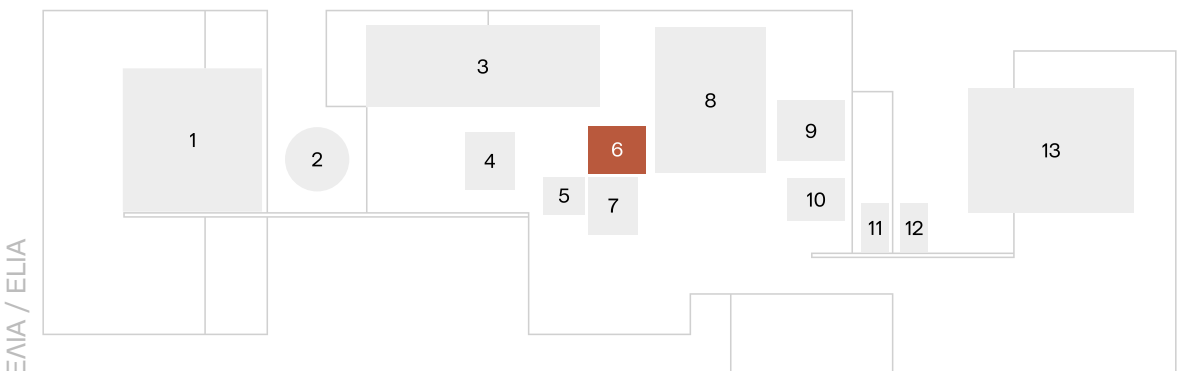
ΕΛΙΑ / ELIA



Αδαμάντιος Διαμαντής
Χαρτοπαίχτες - Πάφος, 1945
Μολύβι
43 x 36 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Adamantios Diamantis
Card players - Pafos, 1945
Pencil
43 x 36 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

6



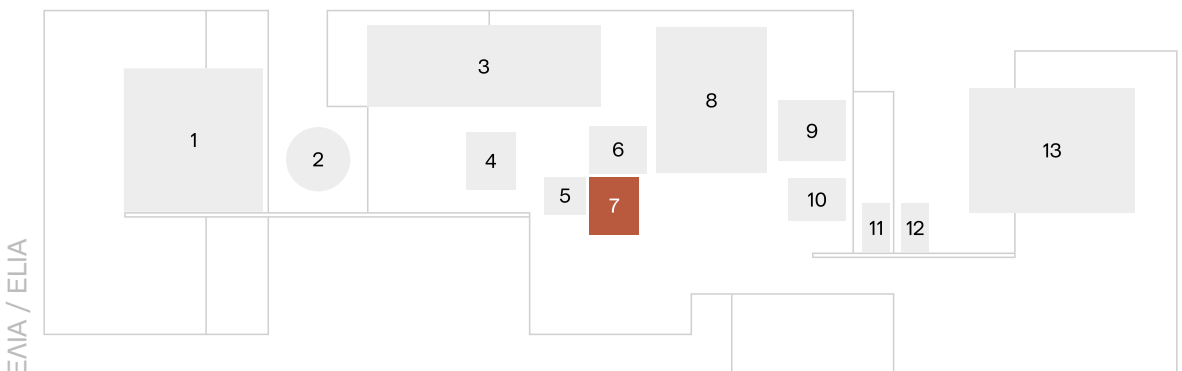
ΕΝΑ / ELIA



Αδαμάντιος Διαμαντής
Δύο Χωρικοί και το Κορίτσι, 1953
Μολύβι
37 x 44 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Adamantios Diamantis
Two Peasants and the Girl, 1953
Pencil
37 x 44 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

7



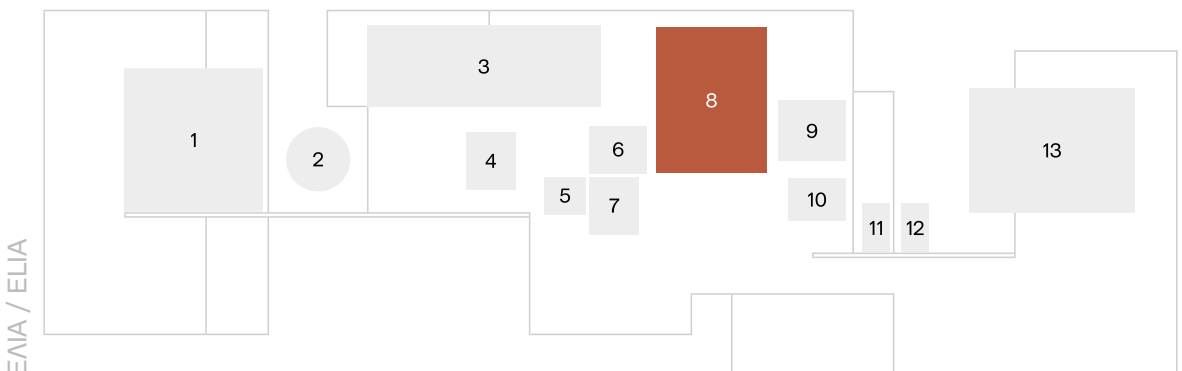
ΕΛΙΑ / ELIA



Άγγελος Μακρίδης
 Λευκός Άγιος, 1987
 Μεικτά υλικά
 82 x 110 εκ
 Κρατική Συλλογή Κυπριακής
 Σύγχρονης Τέχνης

Angelos Makrides
 White Saint, 1987
 Mixed media
 82 x 110 cm
 State Collection
 of Contemporary Cypriot Art

8



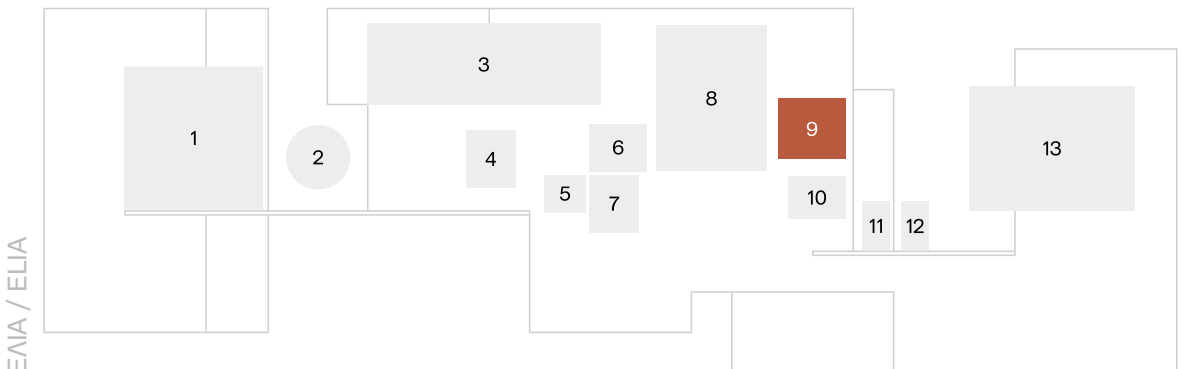
ΕΛΙΑ / ELIA



Πάρης Μεταξάς
Μπαζίλ, 1981
Μεταξοτυπία
41 x 47 εκ
Ιδιωτική συλλογή

Paris Metaxas
Basil, 1981
Silkscreen print
41 x 47 cm
Private collection

9



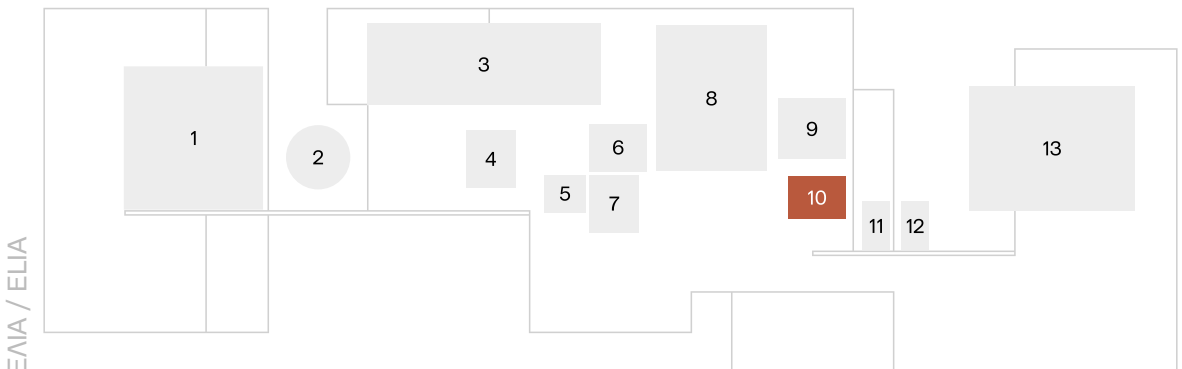
ΕΝΙΑ / ELIA



Τηλέμαχος Κάνθος
Επιστροφή από τα Χωράφια,
 1945
 Ξυλογραφία
 36 x 47 εκ
 Κρατική Συλλογή Κυπριακής
 Σύγχρονης Τέχνης

Telemachos Kanthos
Return from the Fields, 1945
 Woodcut
 36 x 47 cm
 State Collection
 of Contemporary Cypriot Art

10



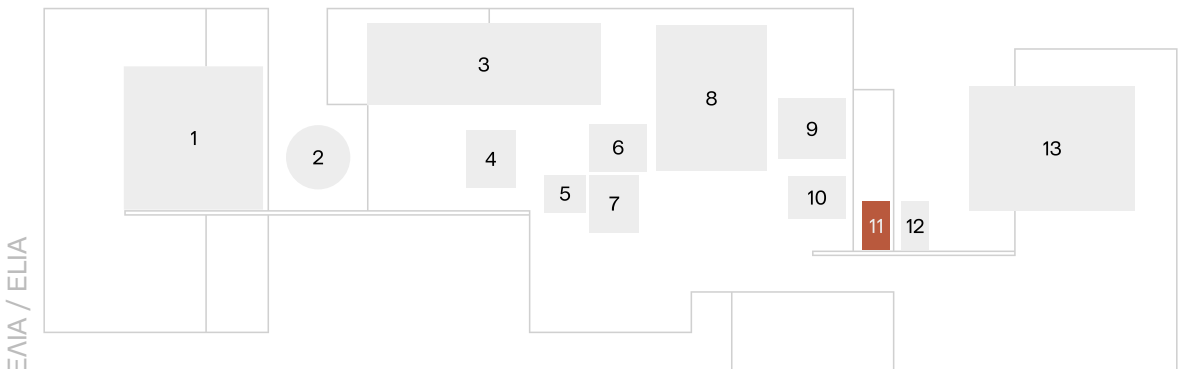
ΕΛΙΑ / ELIA



Κυριάκος Καλλής
Πρωτόγονος Παρατηρητής 1,
2012
Κεραμικό (τερακότα)
37 x 19 x 21 εκ
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Kyriakos Kallis
Primitive Observer 1, 2012
Ceramic (terracotta)
37 x 19 x 21 cm
Courtesy of the artist

11



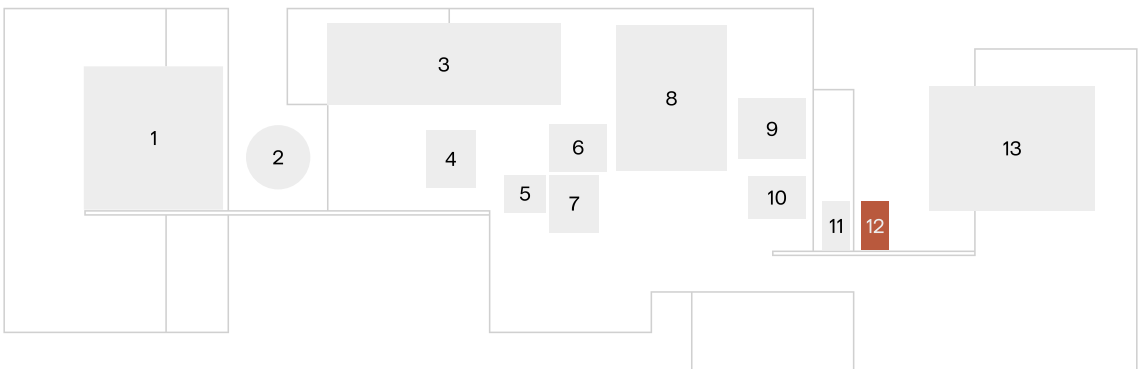
ΕΛΙΑ / ELIA



Κυριάκος Καλλής
Πρωτόγονη Παρατηρητής 2,
2012
Κεραμικό (τερακότα)
34 x 16 x 19 εκ
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Kyriakos Kallis
Primitive Observer 2, 2012
Ceramic (terracotta)
34 x 16 x 19 cm
Courtesy of the artist

12

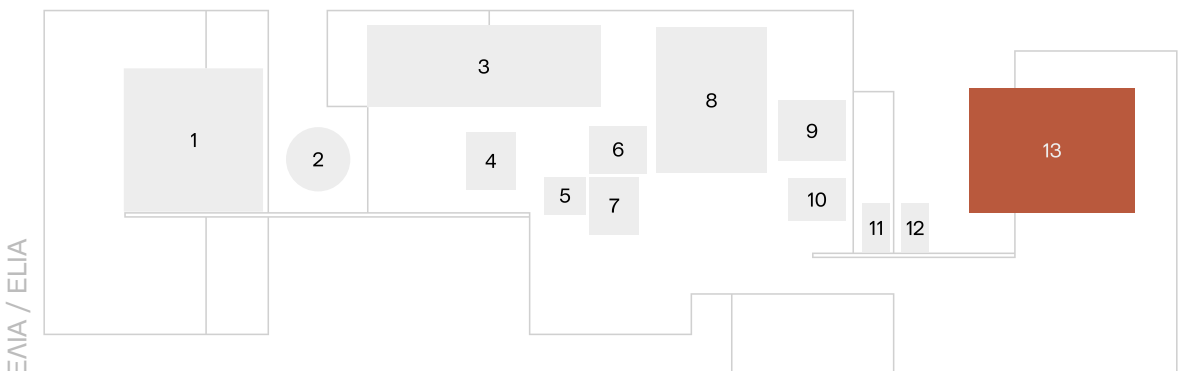




Στέλιος Βότσης
 Σύθεση, 1967
 Ακρυλικό
 125 x 95 εκ
 Κρατική Συλλογή Κυπριακής
 Σύγχρονης Τέχνης

Stelios Votsis
Composition, 1967
 Acrylic
 125 x 95 cm
 State Collection
 of Contemporary Cypriot Art

13



ΕΝΑ / ELIA



ΑΙΘΟΥΣΑ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ
AMMOCHOSTOS HALL

ΑΙΘΟΥΣΑ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ

Το μικρό έργο της Κατερίνας Ατταλίδου (1973–) *Επέστρεψε Συχνά* (2013), λειτουργεί σαν φακός που σημειώνει την απόσταση στο χρόνο και στο χώρο από την κοσμοπολίτικη Αμμόχωστο της δεκαετίας του '70. Οι μπλε φόρμες στο έργο του Νίκου Κουρούση (1937–), μεταφέρουν την ατμόσφαιρα που απεικονίζεται στις αρχειακές φωτογραφίες και στα έργα του Τηλέμαχου Κάνθου από την ανέμελη καθημερινότητα στις πλαζ και τις παραλίες της πόλης.

AMMOCHOSTOS HALL

The small work *Return often and take me* (2013) by Katerina Attalidou (1973–) functions as a lens that marks both temporal and spatial distance from the cosmopolitan Famagusta of the 1970s. The blue forms in the work of Nikos Kouroussis (1937–) convey the atmosphere depicted in archival photographs, while the works of Telemachos Kanthos reflect the carefree everyday life along the city's beaches and shores.



Κατερίνα Ατταλίδου
Επέστρεφε Συχνά
2013
Λάδι σε καμβά
42 x 42 εκ
Ευγενική παραχώρηση
της καλλιτέχνης

Katerina Attalidou
Return often and take me
2013
Oil on canvas
42 x 42 cm
Courtesy of the artist

14



ΑΙΘΟΥΣΑ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ
ΑΜΜΟΧΟΣΤΟΣ HALL





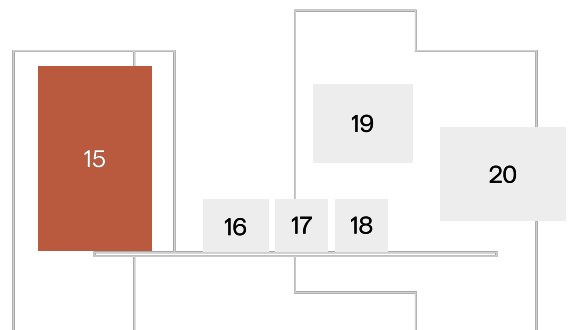




Νίκος Κουρούσις
Σύνθεσις 2, 1969
Ακρυλικό
87 x 142 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Nikos Kouroussis
Composition 2, 1969
Acrylic
87 x 142 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

15

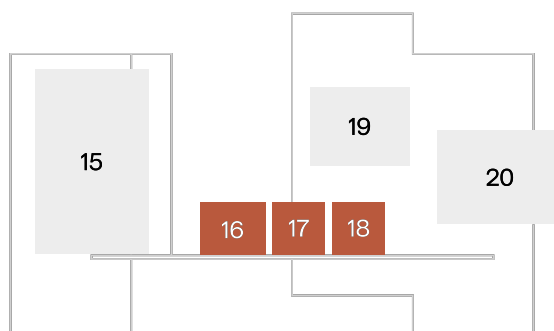




Αρχειακές Φωτογραφίες ΓΤΠ
 Ακτή Αμμοχώστου, 1971
 Φωτογραφία
 52 x 41 εκ
 41 x 41 εκ
 41 x 41 εκ

Archival Photographs PIO
Famagusta Beach, 1971
 Photography
 52 x 41 cm
 41 x 41 cm
 41 x 41 cm

16
 17
 18

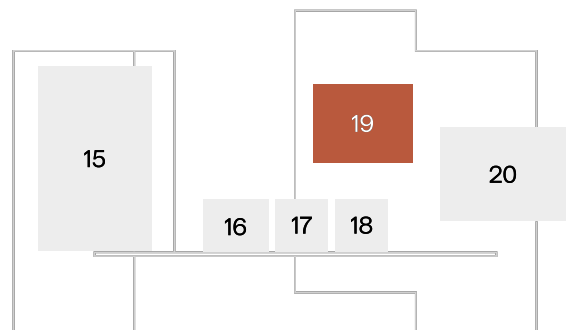




Τηλέμαχος Κάνθος
Δύο Φιγούρες στην Πλαζ
Αμμοχώστου, Ομπρέλα, 1971
Λάδι σε καμβά
79 x 63 εκ
Ευγενική παραχώρηση
Ιδρύματος Τηλέμαχου Κάνθου

Telemachos Kanthos
*Two Figures at Famagusta
Beach, Umbrella, 1971*
Oil on canvas
79 x 63 cm
Courtesy of th Telemachos
Kanthos Foundation

19

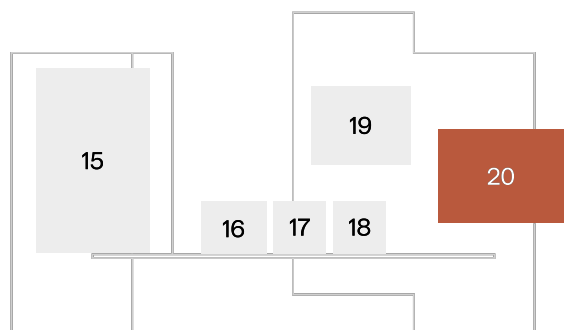




Τηλέμαχος Κάνθος
Φιγούρες σε Παραθαλάσσιο
Καφενείο, Ομπρέλες, 1973
Λάδι σε καμβά
94 x 73 εκ
Ευγενική παραχώρηση
Ιδρύματος Τηλέμαχου Κάνθου

Telemachos Kanthos
*Figures at a Beach Cafe,
Umbrellas, 1973*
Oil on canvas
94 x 73 cm
Courtesy of the Telemachos
Kanthos Foundation

20





ΑΙΘΟΥΣΑ ΜΟΡΦΟΥ
MORPHOU HALL



ΑΙΘΟΥΣΑ ΜΟΡΦΟΥ

Με αναφορά στους πορτοκαλεώνες της Μόρφου, η σύνθεση πραγματεύεται τα πολλαπλά στρώματα νοημάτων που συνδέονται με τον τόπο, τη διαδρομή και τη μνήμη. Στο δίπτυχο έργο του Κυριάκου Θεοχάρους (1988–), τα ίχνη από τα ακροδάκτυλα καθώς κινούνται στην οθόνη μεταφράζονται σε γραμμές που ακολουθούν νοητές μετακινήσεις προς μια απροσδιόριστη διαδρομή, η οποία συνεχίζεται και στο έργο του Λευτέρη Ολύμπιου (1953–). Στην αντιπαραβολή τους, οι αρχειακές φωτογραφίες του 1958 από την περίοδο της Αγγλικής Αποικιοκρατίας - δύο χρόνια πριν την Ανεξαρτησία της Κύπρου, και τα δύο έργα του Mustafa Hulusi (1971–), υπαινίσσονται τις πολλαπλές νοηματοδοτήσεις πίσω από τις εξιδανικευμένες εικόνες ευφορίας της κυπριακής γης και της ειδυλλιακής μεσογειακής ζωής.

MORPHOU HALL

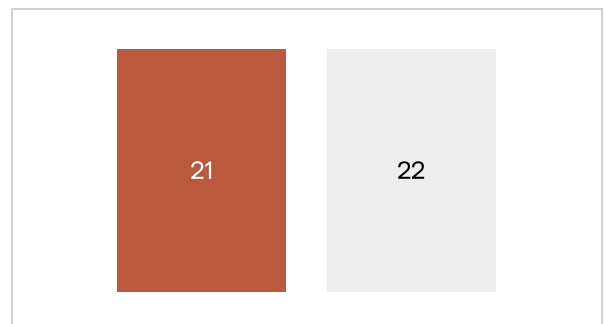
Referring to the orange groves in Morphou, this composition addresses multiple layers of meaning connected to place, journey, and memory. Traces of fingertips moving across the screen are translated into lines that follow imagined movements toward an undefined route in the diptych by Kyriakos Theocharous (1988–). A similar movement can be seen in the work of Lefteris Olympios (1953–). In their juxtaposition, the archival photographs from 1958—during British colonial rule and two years before Cyprus’s independence—and two works by Mustafa Hulusi (1971–) allude to the multiple interpretations behind idealised images of the Cypriot land and idyllic Mediterranean life.



Mustafa Hulusi
Bitter Oranges 02 (SM)
2021–2025
Εκτύπωση C-type
107 x 157 εκ
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Mustafa Hulusi
Bitter Oranges 02 (SM)
2021–2025
C-type print
107 x 157 cm
Courtesy of the artist

21

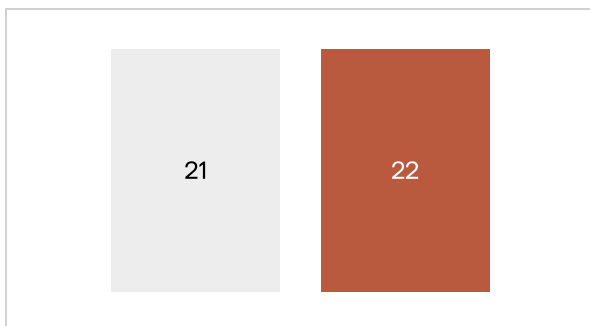


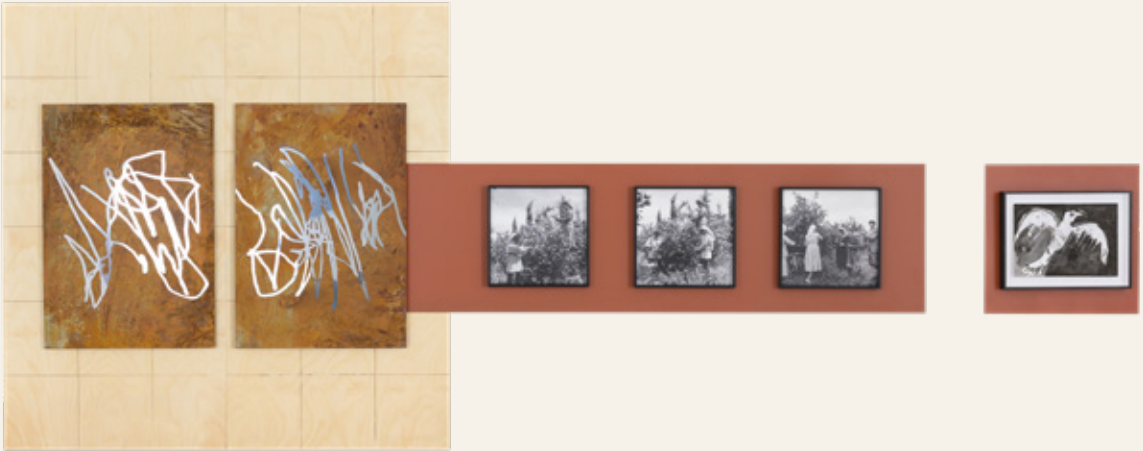


Mustafa Hulusi
Latin Cyprus Lemon 1 (L)
figurative, 2023–2025
Εκτύπωση C-type
107 x 157 εκ
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Mustafa Hulusi
Latin Cyprus Lemon 1 (L)
figurative, 2023–2025
C-type print
107 x 157 cm
Courtesy of the artist

22





ΑΙΘΟΥΣΑ ΜΟΡΦΟΥ
MORPHOU HALL









Κυριάκος Θεοχάρους
Chine - Collé, 2023 (Δίπτυχο)
Μέταλλο, αλουμίνιο κομμένο
με λέιζερ, οξυγραφία,
μαλακό βερνίκι
70 x 100 εκ
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Kyriakos Theocharous
Chine - Collé, 2023 (Diptych)
Metal, laser cut aluminium,
soft ground etching
70 x 100 cm
Courtesy of the artist

23



Αρχειακή Φωτογραφία ΓΤΠ
Συγκομιδή πορτοκαλιών
στη Μόρφου, 1958
Φωτογραφία
41 x 41 εκ

Archival Photograph PIO
Orange Picking in Morphou,
1958
Photography
41 x 41 cm

24
|
26

23

23

24

25

26

27



Αρχειακή Φωτογραφία ΓΤΠ
Συγκομιδή πορτοκαλιών
στη Μόρφου, 1958
Φωτογραφία
41 x 41 εκ

Archival Photograph PIO
Orange Picking in Morphou,
1958
Photography
41 x 41 cm

24
|
26

23

23

24

25

26

27



Αρχειακή Φωτογραφία ΓΤΠ
Συγκομιδή πορτοκαλιών
στη Μόρφου, 1958
Φωτογραφία
41 x 41 εκ

Archival Photograph PIO
Orange Picking in Morphou,
1958
Photography
41 x 41 cm

24
|
26

23

23

24

25

26

27



Λευτέρης Ολύμπιος
Πουλί, 2008
Μελάνι σε χαρτί
52 x 40 εκ
Ιδιωτική συλλογή

Lefteris Olympios
Bird, 2008
Ink on paper
52 x 40 cm
Private collection

27

23

23

24

25

26

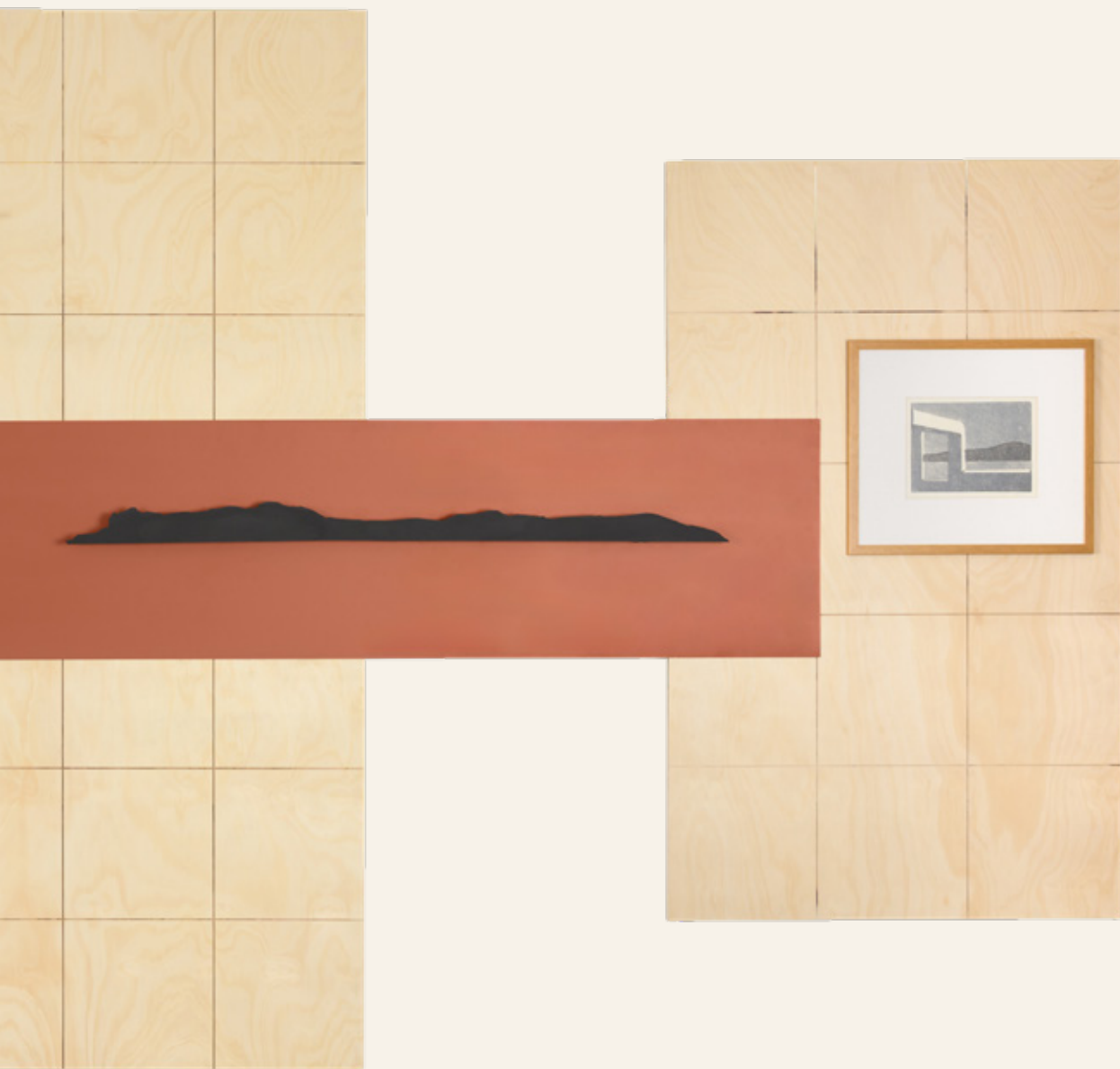
27



ΑΙΘΟΥΣΑ ΚΕΡΥΝΕΙΑ
KYRENIA HALL







ΑΙΘΟΥΣΑ ΚΕΡΥΝΕΙΑ

Διατηρώντας μια ανοικτή αφηγηματική φόρμα, η σύνθεση στο Φουαγιέ της Αίθουσας Κερύνεια φέρνει μαζί κοντινές και μακρινές θέες. Επαναλαμβανόμενο στοιχείο στη σύνθεση είναι οι βουνοκορφές και οι θαλασσινοί ορίζοντες, φυσικά χαρακτηριστικά της περιοχής που απλώνεται ανάμεσα στην οροσειρά του Πενταδακτύλου και τη Μεσόγειο Θάλασσα, όπως εμφανίζονται στα έργα του Στέλιου Βότση (1929–2012), της Ρέας Μπέιλι (1946–), της Κυριακής Κώστα (1971–), του Λευτέρη Τάπα (1974–) και της Γιούλικας Λακερίδου (1940–). Οι μακρινοί ορίζοντες συνδιαλέγονται στη σύνθεση με κοντινές λεπτομέρειες και στιγμιαίες όψεις μιας νοερής περιπλάνησης: Κοιτάζοντας τον ήλιο, σταματώντας στις αρχιτεκτονικές λεπτομέρειες των κτιρίων και την αισθητική φροντίδα στις φορεσιές, το εξώφυλλο ενός σχολικού τετραδίου ή τις μορφές φτιαγμένες από πέτρα, τα έργα των Γκλυν Χιούζ (1935–2011), Μαίρης Σάββα (1993–), Κωνσταντίνου Ταλιώτη (1983–), Ελίνας Ιωάννου (1979–), Ορέστη Λάμπρου (1981–) και Σύμη Σουκιούρογλου (1959–) μεταφέρουν θραύσματα από ένα μακρινό σύμπαν.

KYRENIA HALL

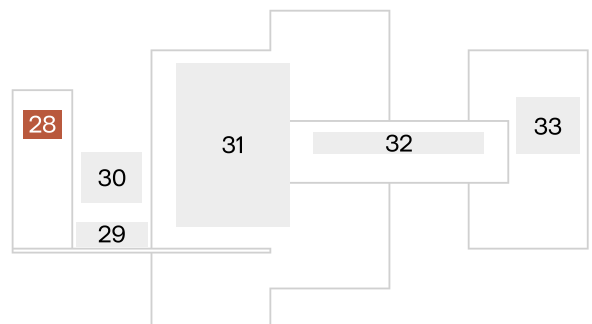
The composition in the Kyrenia Hall foyer maintains an open narrative while uniting near and distant views. Mountain peaks and sea horizons recur as defining features of the landscape between the Pentadaktylos range and the Mediterranean Sea, appearing in works by Stelios Votsis (1929–2012), Rhea Bailey (1946–), Kyriaki Costa (1971–), Lefteris Tapas (1974–), and Youlika Lakeridou (1940–). The distant horizons converse with close-up details and fleeting views of an imagined wandering: looking at the sun, pausing at architectural details of buildings and the aesthetic care of garments, a school notebook cover, or stone figures. The works of Glyn Hughes (1935–2011), Mary Savva (1993–), Konstantinos Taliotis (1983–), Elina Ioannou (1979–), Orestis Lambrou (1981–), and Simis Shukuroglou (1959–) convey fragments from a distant universe.



Κυριάκος Θεοχάρους
Κύκλος 11, 2014
Οξυγραφία
32 x 23 εκ
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Kyriakos Theocharous
Circle 11, 2014
Etching on paper
32 x 23 cm
Courtesy of the artist

28

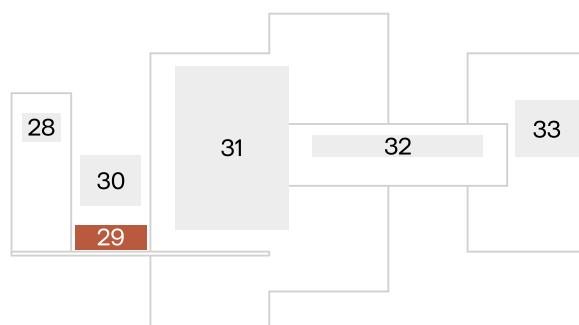




Σύμης Σουκιούρογλου
Από τη σειρά “Μία Φύση,
Μύρια Πρόσωπα”, 2020
Πετρώματα Αθαλάσσης
Διαστάσεις μεταβλητές
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Simis Shukuroglou
From the series “*One Substance,
Countless Manifestations*”, 2020
Athalassa rocks
Dimensions variable
Courtesy of the artist

29



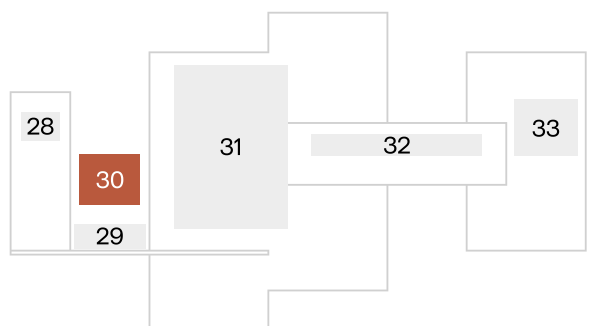


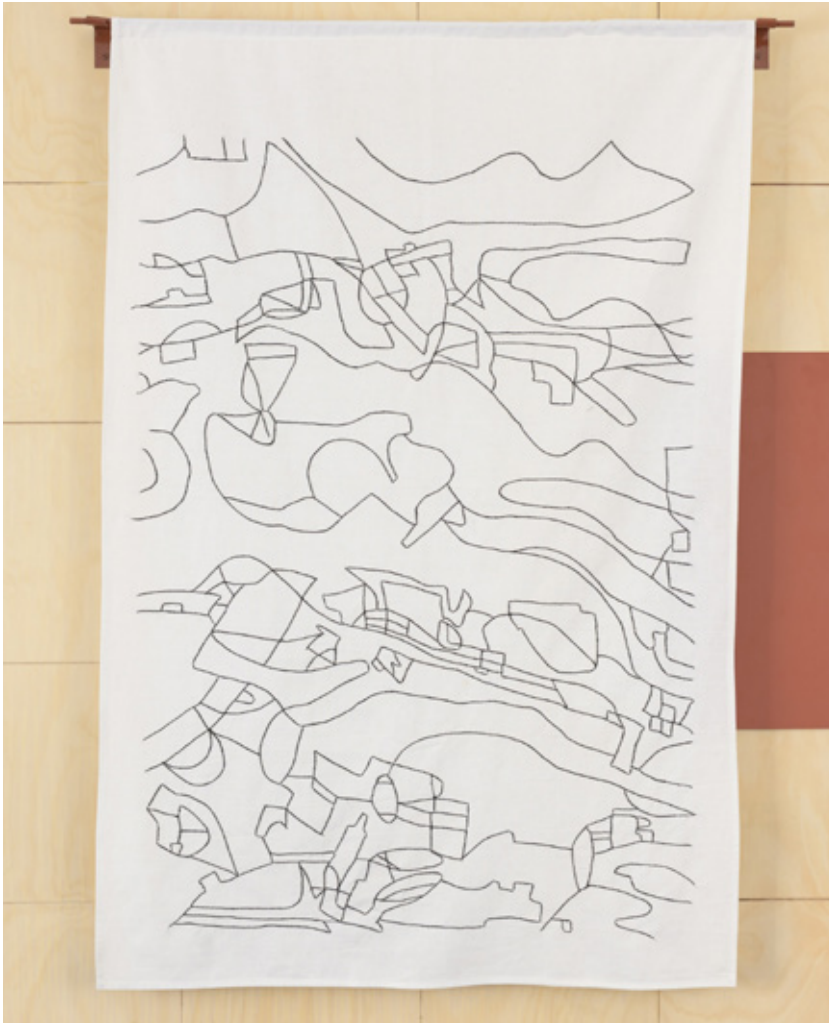


Ρέα Μπέιλυ
Κυπριακά Μοτίβα, 1970
Χαρακτικό
46 x 43 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Rhea Bailey
Cyprus Motives, 1970
Etching
46 x 43 cm
State Collection of
Contemporary Cypriot Art

30

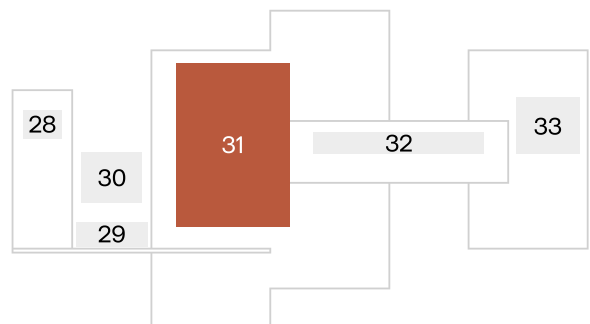




Κυριακή Κώστα
Συγκυριακές Ασυνέπειες, 2020
Μεικτά υλικά
79 x 121 εκ
Ευγενική παραχώρηση
της καλλιτέχνης

Kyriaki Costa
Temporal Inconsistencies, 2020
Mixed media
79 x 121 cm
Courtesy of the artist

31

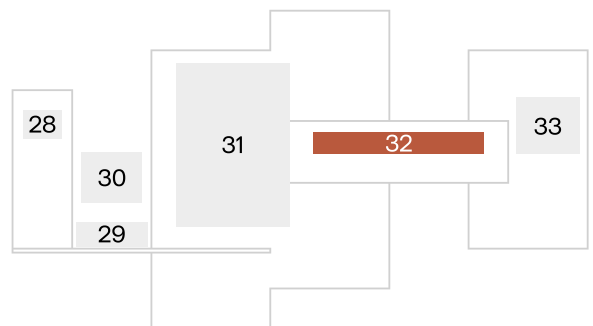




Λευτέρης Τάπας
Νησί, 2017
Γραφίτης σε κομμένο χαρτί
133 x 8 εκ
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Lefteris Tapas
Island, 2017
Black graphite on cut paper
133 x 8 cm
Courtesy of the artist

32



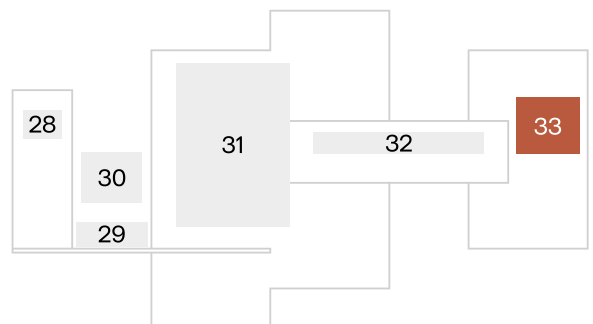




Γιούλικα Λακερίδου
Τοπίο, 1974
Λινόλεουμ
49 x 43 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Youlika Lakeridou
Landscape, 1974
Linoleum
49 x 43 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

33





ΑΙΘΟΥΣΑ ΚΕΡΥΝΕΙΑ
KYRENIA HALL

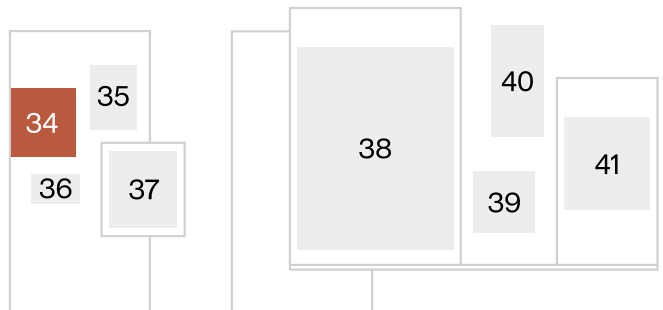




Πάρης Μεταξάς
Γιλέκο, 1982
Μεταξοτυπία
44 x 52 εκ
Ιδιωτική συλλογή

Paris Metaxas
Waistcoat, 1982
Silkscreen print
44 x 52 cm
Private collection

34

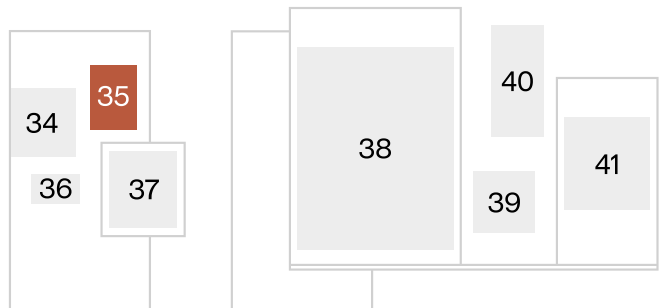




Μαίρη Σάββα
α,β,γ., 2016
Λάδι σε καμβά
30 x 50 εκ
Ευγενική παραχώρηση
της καλλιτέχνης

Mary Savva
a,b,c., 2016
Oil on canvas
30 x 50 cm
Courtesy of the artist

35

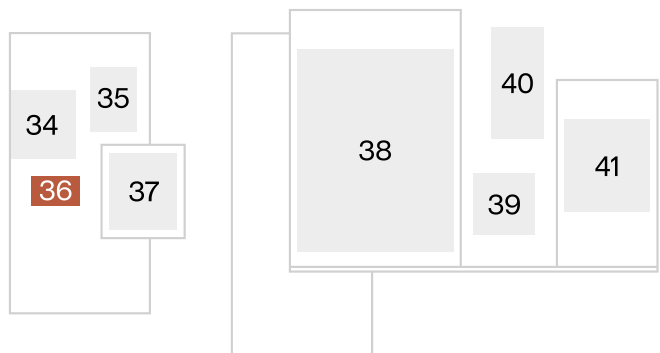




Κωνσταντίνος Ταλιώτης
Out of place, 2025
Φωτογραφία
34 x 20 εκ
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Constantinos Taliotis
Out of place, 2025
Photography
34 x 20 cm
Courtesy of the artist

36

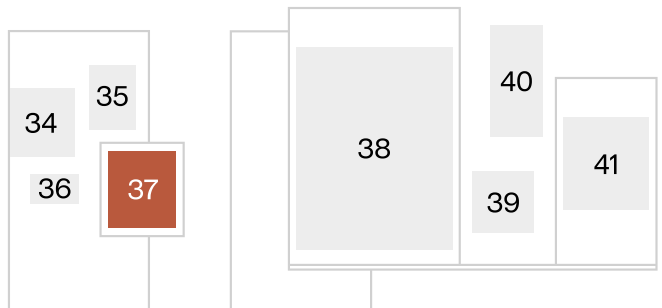




Γκλυν Χιούζ
Σχέδια από τον Ανώματο, 1950
Μολύβι
37 x 49 εκ
Ιδιωτική συλλογή

Glyn Hughes
Drawings from Asomatos, 1950
Pencil
37 x 49 cm
Private collection

37





ΑΙΘΟΥΣΑ ΚΕΡΥΝΕΙΑ
KYRENIA HALL





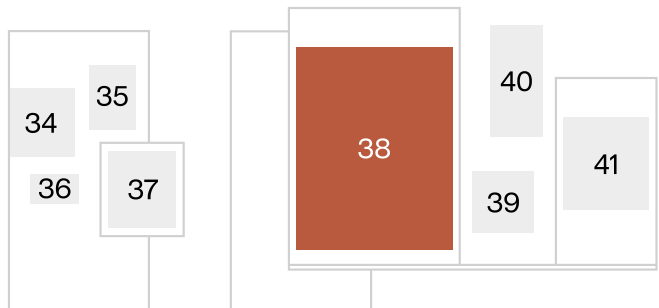




Στέλιος Βότσης
 Άτιτλο, 2004
 Ακρυλικό
 102 x 132 εκ
 Κρατική Συλλογή Κυπριακής
 Σύγχρονης Τέχνης

Stelios Votsis
Untitled, 2004
 Acrylic
 102 x 132 cm
 State Collection
 of Contemporary Cypriot Art

38

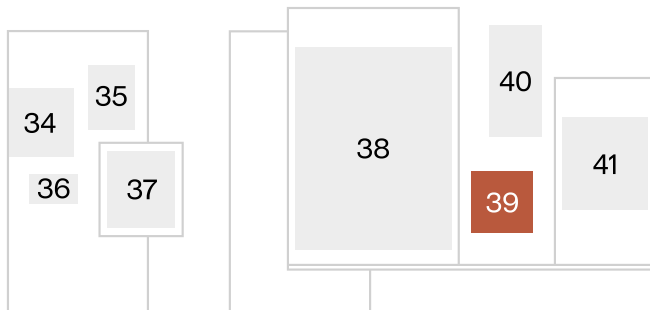




Αρχειακή Φωτογραφία ΓΤΠ
 Λιμανάκι Κερύνειας, 1962
 Φωτογραφία
 41 x 41 εκ

Archival Photograph PIO
 Kyrenia Harbour, 1962
 Photography
 41 x 41 cm

39

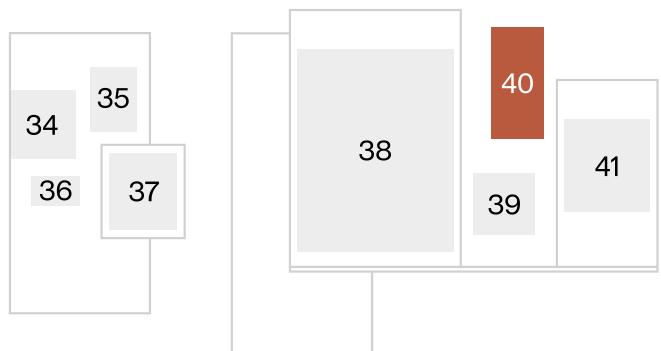




Ελίνα Ιωάννου
Stone Skins, 2025
 Ασβεστικός ψαμμίτης
 σχηματισμού Πάχνας
 Διαστάσεις μεταβλητές
 Ευγενική παραχώρηση
 της καλλιτέχνης

Elina Ioannou
Stone Skins, 2025
 Calcarenite stone Pahna
 formation
 Dimensions variable
 Courtesy of the artist

40

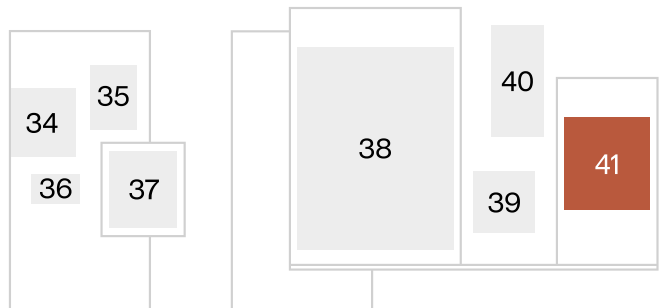


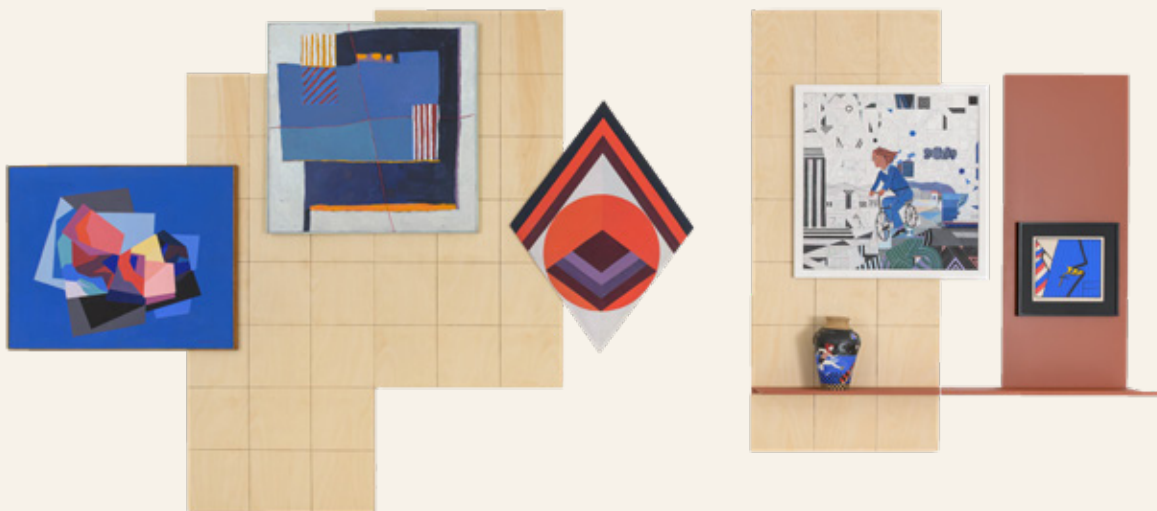


Ορέστης Λάμπρου
Όψεις Αρχιτεκτονικής:
Νεοπτόλεμος Μιχαηλίδης, 2009
Εκτύπωση C-type
66 x 56 εκ
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Orestis Lambrou
Architectural Views:
Neoptolemos Michaelides, 2009
C-type print
66 x 56 cm
Courtesy of the artist

41

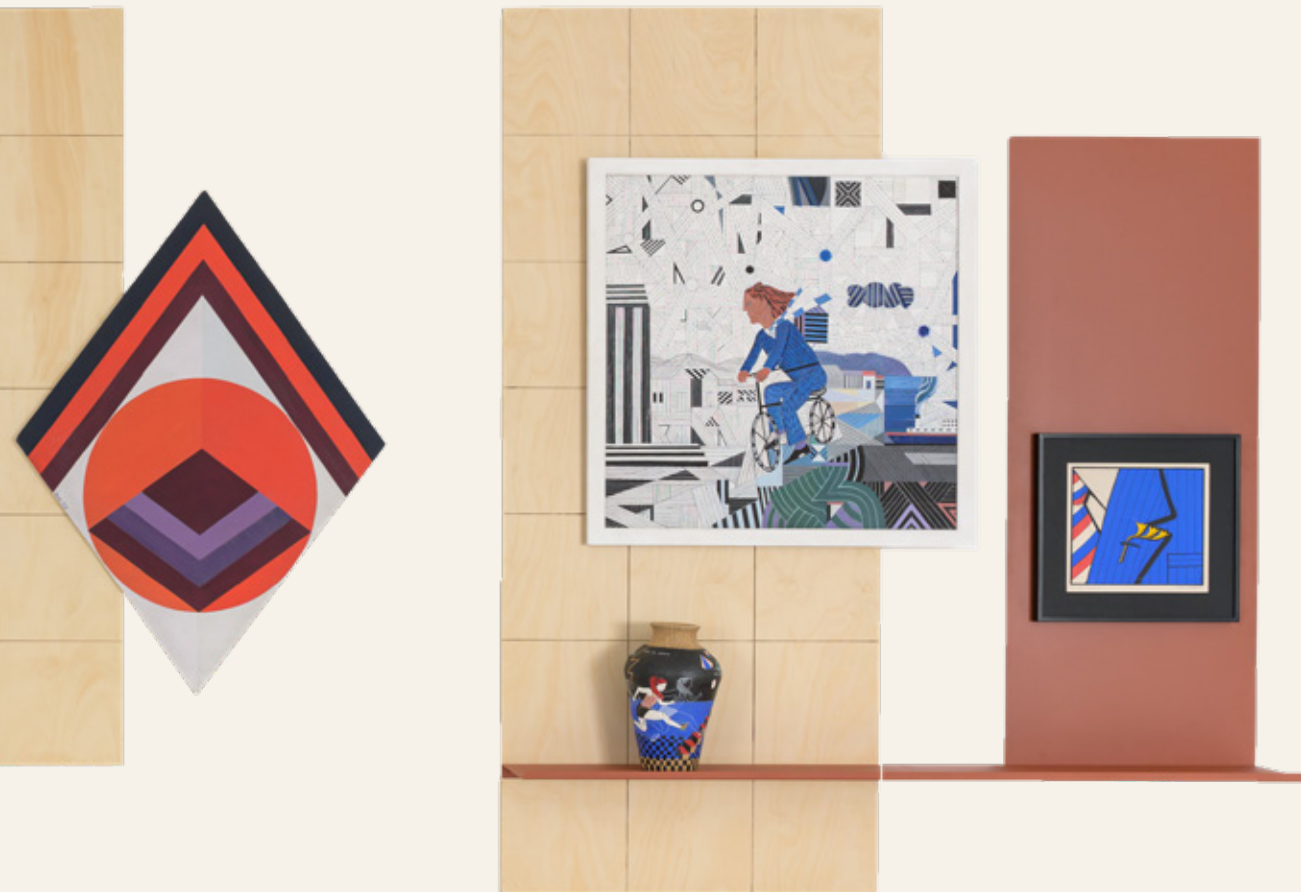




ΧΑΛΚΟΣ
HALKOS







ΧΑΛΚΟΣ

Μέσα από τη ρυθμική επανάληψη χρωμάτων και σχημάτων, η σύνθεση στην Καφετέρια παρουσιάζει μια συνεχόμενη παλινδρομική κίνηση και αντανakλά ιδέες από τα ρεύματα του ευρωπαϊκού μοντερνισμού. Στο κέντρο της σύνθεσης, το *Γεωμετρικό* (1973) της Βέρας Χατζηδά-Γαβριηλίδου (1936–2012) χρησιμοποιεί το λεξιλόγιο της γεωμετρικής αφαίρεσης και δημιουργεί κίνηση προς τα πάνω, προς τα κάτω αλλά και προς το βάθος. Τα δύο έργα στα αριστερά της σύνθεσης, *Άτιτλο* (1974) της Καίτης Στεφανίδου (1925–2012), και *Άτιτλο* (1992) της Νίτσας Χατζηγεωργίου (1949–) παρουσιάζουν διαφορετικές προσεγγίσεις στην ανεικονική τέχνη και προτείνουν τη μετατόπιση του βλέμματος με αναφορά στην ανάλυση της φόρμας ή την εικόνα του τοπίου από ψηλά. Αντίστοιχα, στο κεραμικό βάζο της Δάφνης Χριστοφόρου (1987–) *Το Βάζο της Αναποφασιστικότητας* (2019), όπως και στο έργο *Ο Ποδηλάτης* (1988) του Στέλιου Βότση (1929–2012), η δράση περιγράφεται μέσα από ανθρώπινες μορφές που κινούνται σε εικαστικά σύμπαντα. Το έργο του Πάρη Μεταξά (1951–2023) με τίτλο *Φούσιας* (1981), εστιάζει σε μια κοντινή λεπτομέρεια και αντανakλά σχήματα, χρώματα και φόρμες που υπάρχουν στα υπόλοιπα έργα της σύνθεσης.

HALKOS

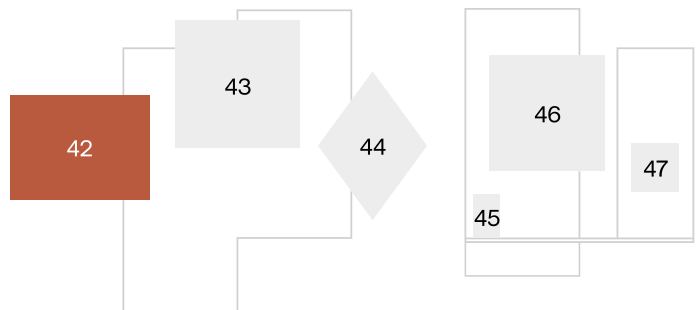
Through a steady repetition of colours and shapes, the composition in the Cafeteria presents a continuous palindromic movement and reflects ideas from European modernism. At the centre of the composition, *Geometric - Untitled* (1973) by Vera Hadjida-Gavrielidou (1936–2012) employs the vocabulary of geometric abstraction and creates movements upward, downward, and into the background. The two works on the left, *Untitled* (1974) by Katy Stephanides (1925–2012) and *Untitled* (1992) by Nitsa Hadjigeorgiou (1949–), present different approaches to non-figurative art and propose a shift in the gaze, referring either to the analysis of form or to the image of the landscape seen from above. Similarly, Daphne Christoforou's (1987–) *The Vase of Indecision* (2019) and Stelios Votsis's (1929–2012) *The Cyclist* (1988) both describe action through human figures moving across visual fields. The work *Fuschias* (1981) by Paris Metaxas (1951–2023) focuses on close-up details and reflects shapes, colours, and forms seen in the other works of the composition.



Καίτη Στεφανίδου
Άτιτλο, 1974
Ακρυλικό
92 x 112 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Katy Stephanides
Untitled, 1974
Acrylic
92 x 112 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

42

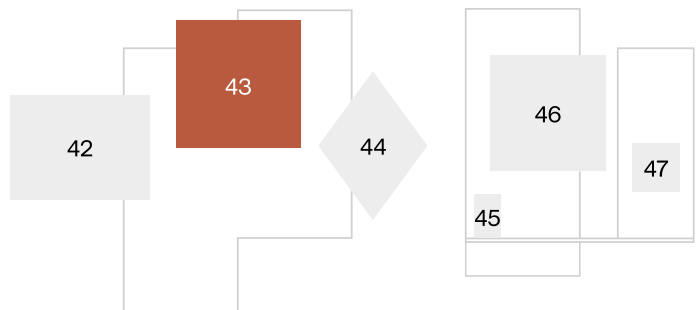




Νίτσα Χατζηγεωργίου
Άτιτλο, 1992
Λάδι
102 x 102 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Nitsa Hadjigeorgiou
Untitled, 1992
Oil
102 x 102 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

43

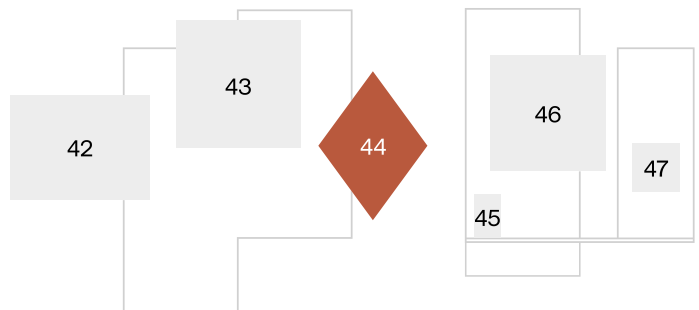




Βέρα Χατζηδά-Γαβριελίδου
Γεωμετρικό - Άτιτλο, 1973
Ακρυλικό
92 x 121 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Vera Hadjida-Gavrielidou
Geometric - Untitled, 1973
Acrylic
92 x 121 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

44

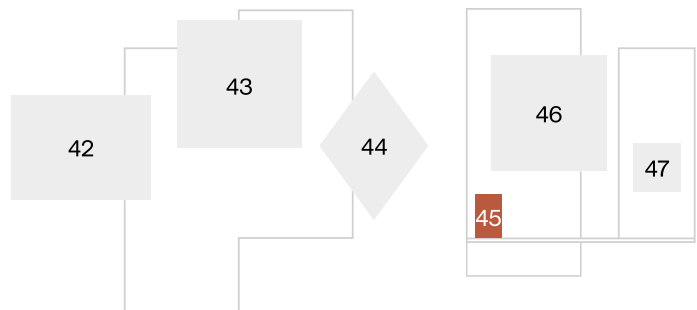




Δάφνη Χριστοφόρου
 Το Βάζο της
 Αναποφασιστικότητας, 2019
 Πηλός
 22 x 35 εκ
 Κρατική Συλλογή Κυπριακής
 Σύγχρονης Τέχνης

Daphne Christoforou
 The Vase of Indecision, 2019
 Ceramic
 22 x 35 cm
 State Collection
 of Contemporary Cypriot Art

45

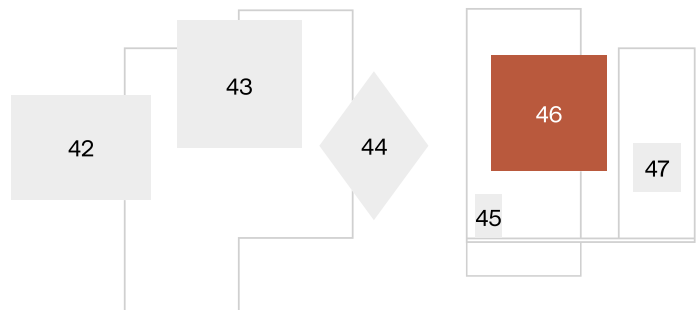




Στέλιος Βότσης
Ο Ποδηλάτης, 1988
 Ακρυλικό
 93 x 93 εκ
 Κρατική Συλλογή Κυπριακής
 Σύγχρονης Τέχνης

Stelios Votsis
The Cyclist, 1988
 Acrylic
 93 x 93 cm
 State Collection
 of Contemporary Cypriot Art

46

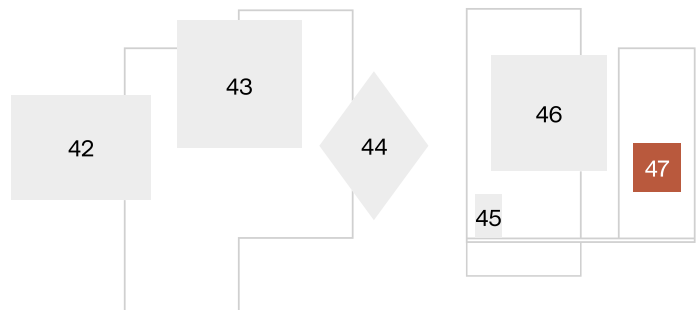




Πάρης Μεταξάς
Φούσιες, 1981
Μεταξοτυπία
49 x 46 εκ
Ιδιωτική συλλογή

Paris Metaxas
Fuschias, 1981
Silkscreen print
49 x 46 cm
Private collection

47





B12.1
ΑΙΘΟΥΣΑ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΩΝ 6
MEETING ROOM 6





Ρένος Ευρυβιάδης Wideson
Περίοδος Συγκομιδής, 1953
Φωτογραφία
87 x 63 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Reno Evriviadis Wideson
Harvest Time, 1953
Photography
87 x 63 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

48



Ρένος Ευρυβιάδης Wideson
Στο Δρόμο για τη Δουλειά, 1951
Φωτογραφία
79 x 63 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

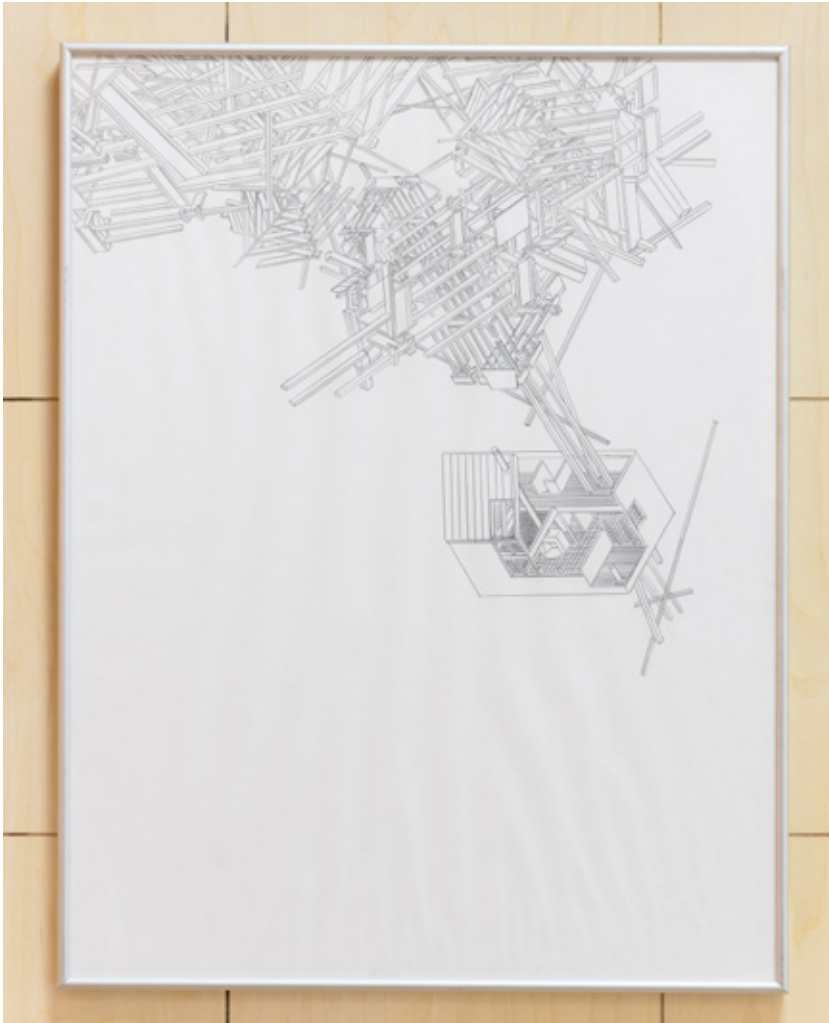
Reno Evriviadis Wideson
Mates Going to Work, 1951
Photography
79 x 63 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

49



B12.2
ΑΙΘΟΥΣΑ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΩΝ 6
MEETING ROOM 6





Παναγιώτης Μιχαήλ
Σχέδιο 9 (Από τη σειρά
«Απομεινάρια μιας ματιάς»)
2008
Μολύβι σε χαρτί
50 x 65 εκ
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Panayiotis Michael
Drawing 9 (From the series
“Remains of a glance”)
2008
Pencil on paper
50 x 65 cm
Courtesy of the artist

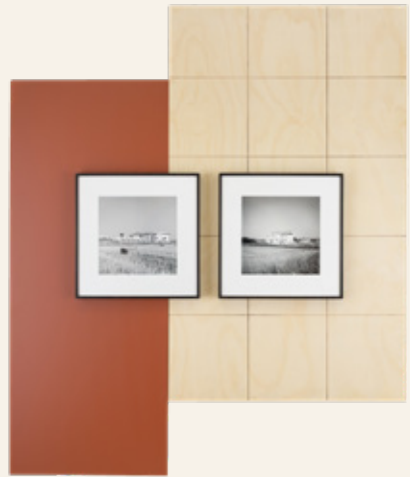
50



Παναγιώτης Μιχαήλ
Σχέδιο 11 (Από τη σειρά
«Απομεινάρια μιας ματιάς»)
2008
Μολύβι σε χαρτί
50 x 65 εκ
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Panayiotis Michael
Drawing 11 (From the series
“Remains of a glance”)
2008
Pencil on paper
50 x 65 cm
Courtesy of the artist

51



B13
ΑΙΘΟΥΣΕΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΩΝ
MEETING ROOMS





Mustafa Hulusi
Nightclubs in Nature, 2018
Φωτογραφία
48 x 48 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Mustafa Hulusi
Nightclubs in Nature, 2018
Photography
48 x 48 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

52
|
59



Mustafa Hulusi
Nightclubs in Nature, 2018
Φωτογραφία
48 x 48 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Mustafa Hulusi
Nightclubs in Nature, 2018
Photography
48 x 48 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

52
|
59



Mustafa Hulusi
Nightclubs in Nature, 2018
Φωτογραφία
48 x 48 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Mustafa Hulusi
Nightclubs in Nature, 2018
Photography
48 x 48 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

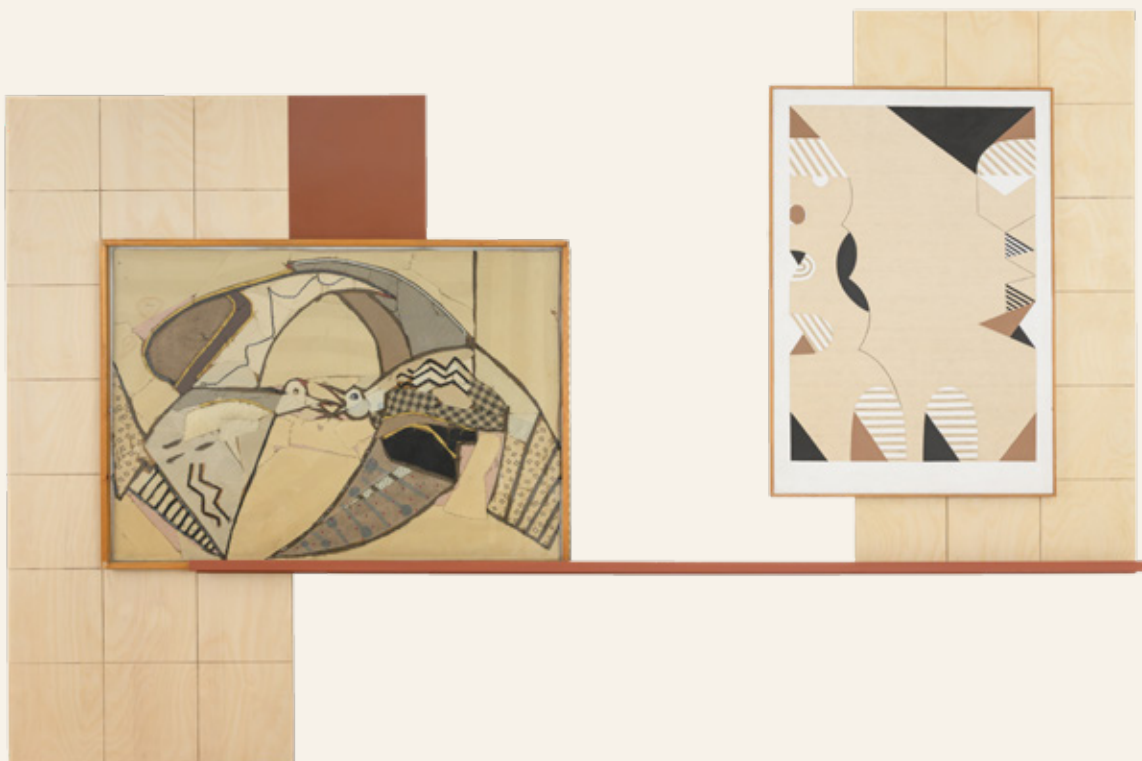
52
|
59



Mustafa Hulusi
Nightclubs in Nature, 2018
Φωτογραφία
48 x 48 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Mustafa Hulusi
Nightclubs in Nature, 2018
Photography
48 x 48 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

52
|
59



B11.1
ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΑΛΟΝΙ 1
OFFICE LOUNGE 1

B11.1 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΑΛΟΝΙ 1

Εστιάζοντας στις ερμηνείες του κολάζ και της ανασύνθεσης, τα έργα στην αίθουσα B11.1 συγκροτούν ένα πολυεπίπεδο αφήγημα. Το ιστορικό έργο *Στυμφαλίδες Όρνιθες* του Χριστόφορου Σάββα (1924–1968), δημιουργήθηκε το 1960, χρονιά ίδρυσης της Κυπριακής Δημοκρατίας. Επινόώντας τη δική του δημιουργική διαδικασία, ο Σάββα ράβει μαζί κομμάτια από χρησιμοποιημένα ρούχα και μετασχηματίζει σε εικαστικό λεξιλόγιο μια οικιακή πρακτική που αναπτύχθηκε ως απάντηση στη φτώχεια. Με αναφορά στον μύθο όπου η εφευρετικότητα του Ηρακλή σώζει από την καταστροφική απειλή των Στυμφαλίδων Όρνιθων, η υφασματογραφία του Σάββα μεταφέρει στο παρόν την υλικότητα της εποχής του και τη σημασία της δημιουργικής ευφυΐας στην πάλη για επιβίωση.

Μια ανάλογη συρραφή εικαστικών στοιχείων (όπως τρίγωνα, γραμμές και καμπύλες) συμβαίνει στο έργο *Παρουσία* (1971) του Στέλιου Βότση (1929–2012), το οποίο εστιάζει στη σχεσιακή δυναμική που δημιουργείται ανάμεσα στις φόρμες.

Λειτουργώντας ως γεωπολιτικό σχόλιο, το κολάζ του Σάββα Χριστοδουλίδη (1961–) με τίτλο *The Remaining* (2013), αποτελείται από τεμαχισμένους ναυτικούς χάρτες της Κύπρου, τους οποίους ο καλλιτέχνης ανασυνθέτει με τρόπο που να παρουσιάζεται μόνο ο θαλάσσιος χώρος. Στο εικονογραφημένο λαϊκό παραμύθι *Ο Σπανός και οι Σαράντα Δράκοι* (1986) του χαράκτη Χαμπή Τσαγγάρη (1947–) όπου ο Σπανός αντιμετωπίζει και νικά τους «δρακοβασιλιάδες», η Κύπρος ξαναεμφανίζεται σαν χάρτης φτιαγμένος από περιστέρια.

B11.1 - OFFICE LOUNGE 1

Focusing on interpretations of collage and recomposition, the works in room B11.1 form a multilayered narrative. Christoforos Savva (1924–1968) created the historic work *Stymphalian Birds* in 1960, the founding year of the Republic of Cyprus. Through a creative process of his own invention, Savva sews together pieces of used clothing and transforms a domestic practice that developed in response to poverty into a visual vocabulary. Referring to the myth in which Hercules' ingenuity saves the world from the destructive threat of the Stymphalian Birds, Savva's textile work brings the materiality of his era into the present, highlighting the importance of creative intelligence in the struggle for survival.

A similar assemblage of visual elements (such as triangles, lines, and curves) takes place in *Presence* (1971) by Stelios Votsis (1929–2012), which focuses on the relational dynamics between forms.

Functioning as geopolitical commentary, the collage *The Remaining* (2013) by Savvas Christodoulides (1961–) consists of fragmented nautical maps of Cyprus that the artist reassembles to portray solely the maritime space. In the illustrated folk tale *Spanos and the Forty Dragons* (1986) by the engraver Hambis Tsangaris (1947–), a young man confronts and defeats the “dragon kings”, as Cyprus reappears as a map made of doves.



Χριστόφορος Σάββα
Στυμφαλίδες Όρνιθες, 1960
Μεικτά υλικά
150 x 105 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Christoforos Savva
Stymphalian Birds, 1960
Mixed media
150 x 105 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

60



Στέλιος Βότσης
Παρουσία, 1971
Ακρυλικό
92 x 132 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Stelios Votsis
Presence, 1971
Acrylic
92 x 132 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

61



B11.1
ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΑΛΟΝΙ 1
OFFICE LOUNGE 1





Σάββας Χριστοδουλίδης
The Remaining I, 2013
Ναυτικός χάρτης της Κύπρου
με κολάζ, μελάνι σε χαρτί
65 x 54 εκ
Ευγενική παραχώρηση
του καλλιτέχνη

Savvas Christodoulides
The Remaining I, 2013
Nautical map of Cyprus
with hand collage, ink on paper
65 x 54 cm
Courtesy of the artist

62



Χαμπής Τσαγγάρης
Από τη σειρά «Ο Σπανός
και οι 40 Δράκοι», 1986
Λινόλεουμ
83 x 58 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Hambis Tsangaris
From the series "*Spanos
and the 40 Dragons*", 1986
Linoleum
83 x 58 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

63



B11.2
ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΑΛΟΝΙ 2
OFFICE LOUNGE 2



B11.2 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΑΛΟΝΙ 2

Ένας διάλογος ανάμεσα στη στατικότητα και την αλλαγή διατυπώνεται ανάμεσα στα έργα στην αίθουσα B11.2, με τρόπους που αντικατοπτρίζουν την αρχιπελαγική σκέψη. Ένα σύμπλεγμα από νησιά στο *Archipelago* (2019) του Λευτέρη Τάπα (1974–) προτείνει μια ποιητική ανασύνθεση της αντίληψης της τοπικής ταυτότητας ως ανοικτό σύμπλεγμα από εμπειρίες, σχέσεις και ιστορικές ροές. Παράλληλα, τα δύο σχέδια της Έφης Σαββίδη (1958–) *Κατοικία IX* και *Κατοικία X* (2011), καταγράφουν κήπους εγκαταλελειμμένων σπιτιών στην περικλειστη πόλη της Αμμοχώστου, όπου η φύση καλύπτει σταδιακά την αρχιτεκτονική δημιουργώντας νέες συνδέσεις ανάμεσα στο παρελθόν και το παρόν.

B11.2 - OFFICE LOUNGE 2

A dialogue between stasis and change unfolds among the works in room B11.2, reflecting archipelagic thinking. A cluster of islands in *Archipelago* (2019) by Lefteris Tapas (1974–) proposes a poetic recomposition of the perception of local identity as an open nexus of experiences, relationships, and historical flows. At the same time, *House IX* and *House X* (2011), two drawings by Efi Savvides (1958–), record gardens of abandoned houses in the enclosed city of Famagusta, where nature gradually covers the architecture, creating new connections between past and present.



Έφη Σαββίδα
Κατοικία IX, 2011
Μολύβι σε χαρτί
98 x 140 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Efi Savvides
House IX, 2011
Pencil on paper
98 x 140 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

64



Έφη Σαββίδη
Κατοικία Χ, 2011
Μολύβι σε χαρτί
98 x 140 εκ
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Efi Savvides
House X, 2011
Pencil on paper
98 x 140 cm
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

65



B11.2
ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΑΛΟΝΙ 2
OFFICE LOUNGE 2





Λευτέρης Τάπας
Αρχιπέλαγος, 2019
Χαρτοπολτός
Διαστάσεις μεταβλητές
Κρατική Συλλογή Κυπριακής
Σύγχρονης Τέχνης

Lefteris Tapas
Archipelago, 2019
Paper pulp
Dimensions variable
State Collection
of Contemporary Cypriot Art

66





ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΕΡΓΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ
INSTALLATION VIEWS









Διοργάνωση:

Κυπριακή Προεδρία
του Συμβουλίου ΕΕ 2026
Υφυπουργείο Πολιτισμού

Συντονισμός:

Τμήμα Σύγχρονου Πολιτισμού
Άντρια Μελετίου
Δρ Μόνικα Ασημένου

Επιμέλεια:

Δρ Χριστίνα Λάμπρου

Εκθεσιακός σχεδιασμός:

Λάουρα Μαρία Φωτίου
Ελένη Φλουρή
Ντέλης Παπαδόπουλος

Υπεύθυνη παραγωγής:

Ασπασία Χριστοδούλου

Γραφικός σχεδιασμός:

Πόπη Πισσουρίου

Φωτογραφίες:

Παύλος Βρυωνίδης

Εκθεσιακές κατασκευές:

Στάθης Χουλούδης, S.H. Lasersigns LTD

Εκθεσιακές εκτυπώσεις:

Θέμης Ανδρέου, Give it to Them

Μεταφορές:

PPS Worldwide Moving
Αντρέας Κυριάκου

Ασφάλεια έργων:

Howden Specialty Luxembourg
S.a.r.l & AIG Cyprus

Εγκατάσταση και ανάρτηση έργων:

Φίλιος Φιλοκύπρου
Χαράλαμπος Χαραλάμπους

Επιμέλεια καταλόγου:

Δρ Χριστίνα Λάμπρου

Επιμέλεια Κειμένων:

Μερόπη Μωυσέως

**Μετάφραση και γλωσσική επιμέλεια
στα Αγγλικά:**

Λάρα Μπαστατζιάν

Organiser:

Cyprus Presidency
of the Council of the EU 2026
Deputy Ministry of Culture

Coordinator:

Department of Contemporary Culture
Andria Meletiou
Dr Monica Asimenou

Curator:

Dr Christina Lambrou

Exhibition architectural design:

Laura Maria Fotiou
Eleni Flouris
Delis Papadopoulos

Project manager:

Aspasia Christodoulou

Graphic design:

Popi Pissouriou

Photography:

Pavlos Vryonides

Exhibition structures:

Stathis Houloudes, S.H. Lasersigns LTD

Label printing:

Themis Andreou, Give it to Them

Transport and art handling:

PPS Worldwide Moving,
Andreas Kyriakou

Insurance:

Howden Specialty Luxembourg
S.a.r.l & AIG Cyprus

Artwork installation:

Filios Filokyrou
Charalambos Charalambous

Catalogue editing:

Dr Christina Lambrou

Text editing and proofreading:

Meropi Moiseos

Translation and**English language editing:**

Lara Bastajian

THE
WORLD OF
THE
CYPRUS
ΚΥΠΡΟΥ